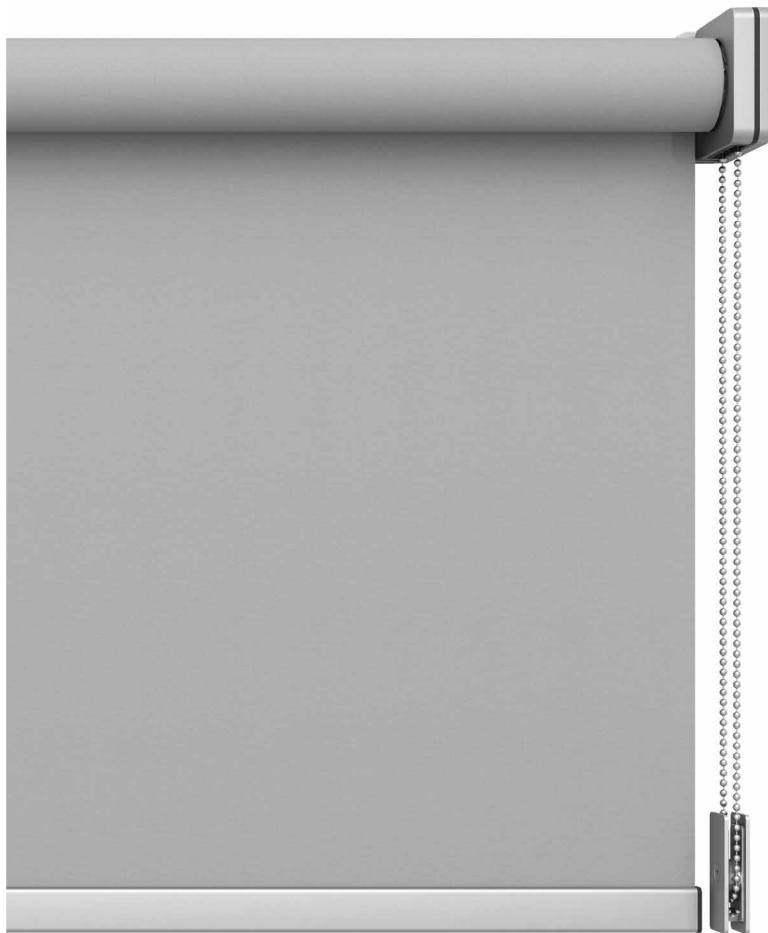


Data sheet

Brackets, chain-operated

**End caps**

100% zamak, anodised or powder-coated

Coloured trim

ABS

Bottom bar

100% aluminum alloy, anodised or powder-coated

Chain

100% stainless steel

Roller blind mechanism

Steel and plastic composition

Chain tensioner

100% zamak, anodised or powder-coated

Size limitations

W: 600 up to 3000mm*

H: 500 up to 5000mm*

(*depending on choice of textile and operation type)

Light gaps

Operation side: 25mm, bearing side: 25mm

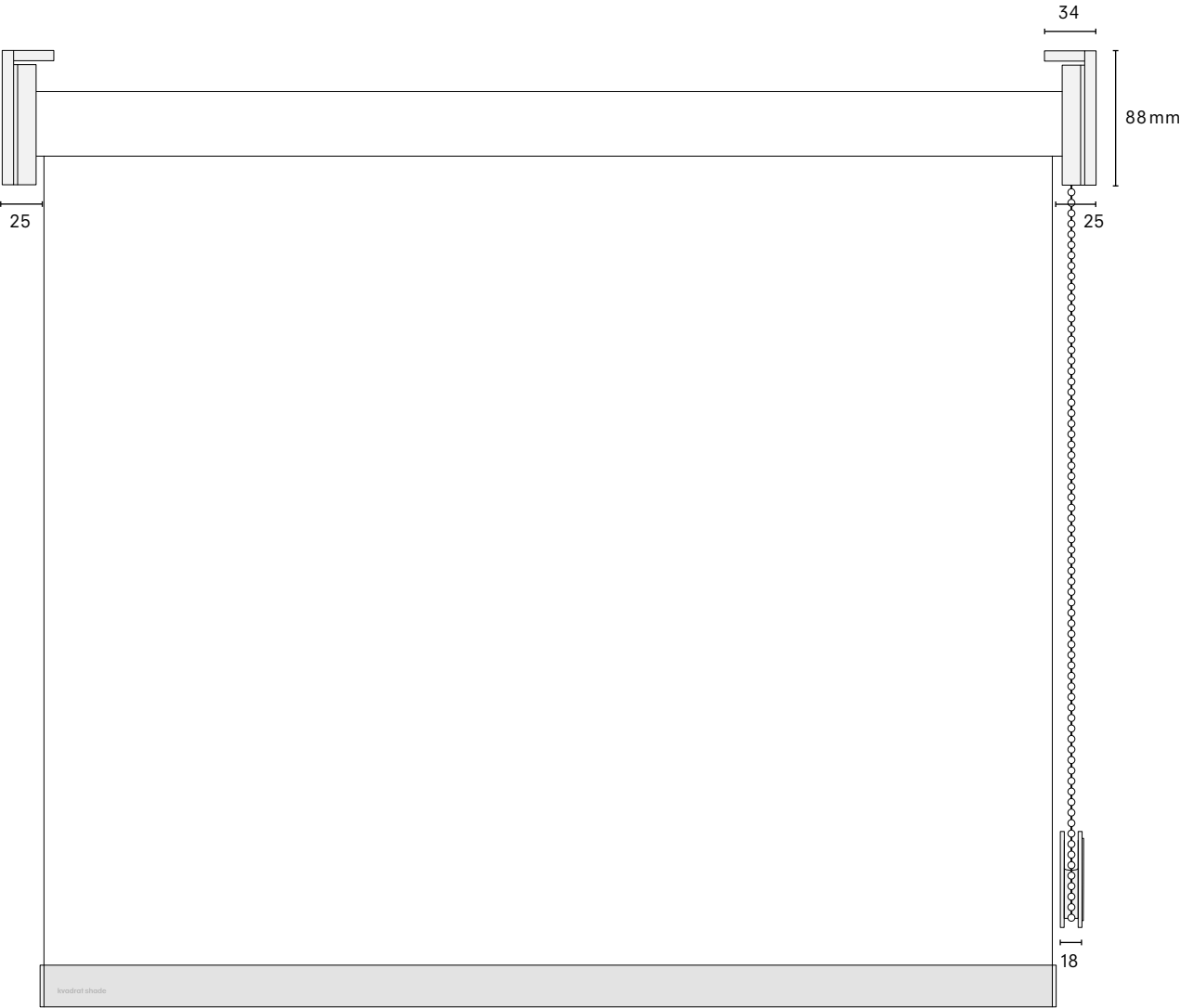
Operation side

Right or left hand operation can be specified

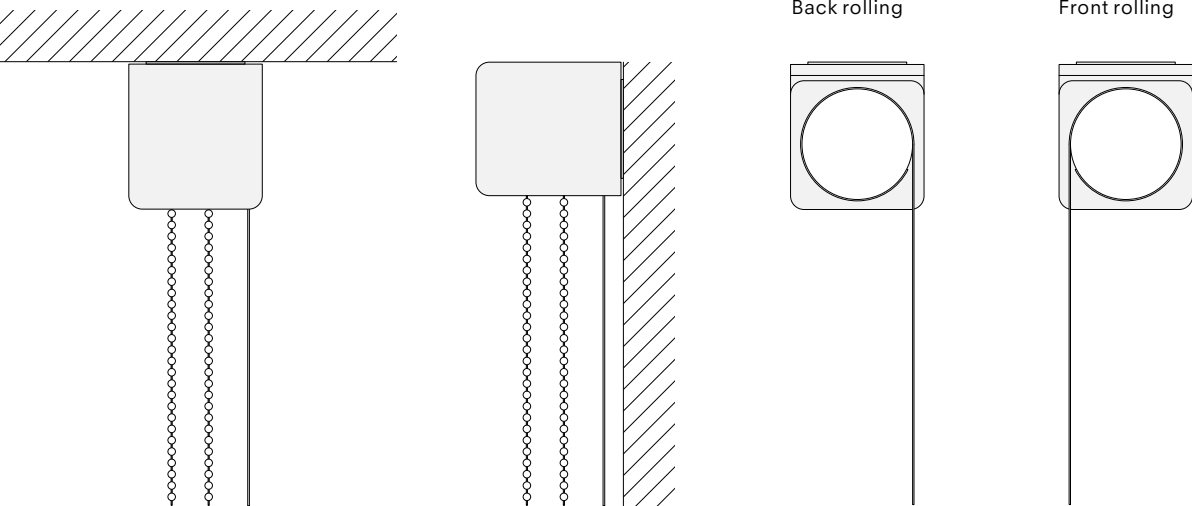
kvadrat shade

DK Dataark Beslag kædedrevet	FR Spécifications techniques Dispositif de fixation, opéré par chaîne	Separaciones para entrada de luz Lado de accionamiento: 25 mm, lado del cojinete: 25 mm Lado de accionamiento El accionamiento se puede colocar en el lado izquierdo o derecho
Dæksel 100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret Farvet linie ABS Vægt 100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret Kæde 100 % rustfrit stål Mekanisme til rullegardin: Stål- og plastiksammensætning Kædespænder 100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret Størrelsesbegrænsninger B: 600 op til 3.000 mm* H: 500 op til 5.000 mm* (*afhængigt af valgte tekstil og betjeningstype) Lysåbninger Betjeningsside: 25 mm, lejeside: 25 mm Betjeningsside Betjening i venstre eller højre side kan specificeres	Embouts 100 % zamak, anodisé ou thermolaqué Garniture colorée ABS Barre inférieure 100 % alliage d'aluminum, anodisé ou thermolaqué Chaîne 100 % acier inoxydable Mécanisme du store déroulant Composé d'acier et de plastique Tendeur de chaîne 100 % zamak, anodisé ou thermolaqué et ABS Limites de taille L : de 600 à 3000 mm* H : de 500 à 5000 mm* (*selon le type de textile et le type d'opération) Trouées de lumière Côté opérationnel : 25 mm, côté roulement : 25 mm Côté opérationnel Il est possible de choisir un modèle pour droitier ou gaucher	SE Datablad Beslag, motoriserad Endcaps 100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad Färgat reglage ABS Bottenfält 100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad Standardmotor 100 % rostfritt stål Rullgardinsmekanism Stål- och plastkomposition Kedjesträckare 100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad Storleksbegränsningar W: 600 upp till 3000 mm* H: 500 upp till 5000 mm* (*beroende på tygval och hanteringstyp) Ljusinsläpp Hanteringssida: 25 mm, motsatt sida: 25 mm Hanteringssida Välj mellan höger- eller vänsterhandsanpassad
DE Datenblatt Halterungen, kettenbetrieben	IT Scheda tecnica Staffe, azionata da catene	
Abschlusskappen 100 % Zamak, eloxiert oder pulverbeschichtet Farbige Einfassung ABS Untere Leiste 100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet Kette 100 % Edelstahl Rollo-Mechanismus Stahl- und Kunststoffzusammensetzung Kettenspanner 100 % zamak, eloxiert oder powder coated Größenbeschränkung B: 600 bis 3.000 mm* H: 500 bis 5.000 mm* (*je nach Wahl des Textil- und Bedienungstyps) Lichtspalte Bedienseite: 25 mm, Trägerseite: 25 mm Bedienseite Für die Bedienung kann die linke oder rechte Seite festgelegt werden	Cappucci terminali 100 % zamak, anodizzato o verniciato a polvere Rifinitura colorata ABS Barra inferiore 100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere Catena 100 % acciaio inox Meccanismo della tenda a rullo Composizione in acciaio e plastica Tendicatena 100 % zamak, anodizzato o verniciato a polvere Dimensioni L: da 600 a 3000 mm* A: da 500 a 5000 mm* (*a seconda della scelta del tessuto e del tipo di meccanismo) Luce tra i teli Lato azionamento: 25 mm, lato cuscinetto: 25 mm Lato azionamento Può essere specificato l'azionamento a destra o a sinistra	
NL Gegevensblad Steunen, met kettingbediening	ES Hoja de datos Abrazaderas, accionadas por cadena	
Einddoppen 100 % zamak, geanodiseerd of gepoedercoat Gekleurde rand ABS Stang onderkant 100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat Ketting 100 % roestvrij staal Rolgordijnmechanisme Samenstelling van staal en kunststof Ketting aanspanner 100 % zamak, anodised or powder-coated Maatbepkeringen B: 600 tot 3000 mm* H: 500 tot 5000 mm* (*afhankelijk van de keuze van de stof en het bedieningstype) Lichtspleet Bedieningszijde: 25 mm, lagerkant: 25 mm Bedieningszijde Er kan rechts- of linkshandige bediening worden gespecificeerd	Tapas de extremo 100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo Ribete coloreado ABS Barra inferior 100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo Cadena 100 % acero inoxidable Mecanismo de estor enrollable Composición de acero y plástico Tensor de cadena 100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo Limitaciones de tamaño An.: 600 a 3000 mm* Al.: 500 a 5000 mm* (*dependiendo de la elección del tejido y el tipo de accionamiento)	

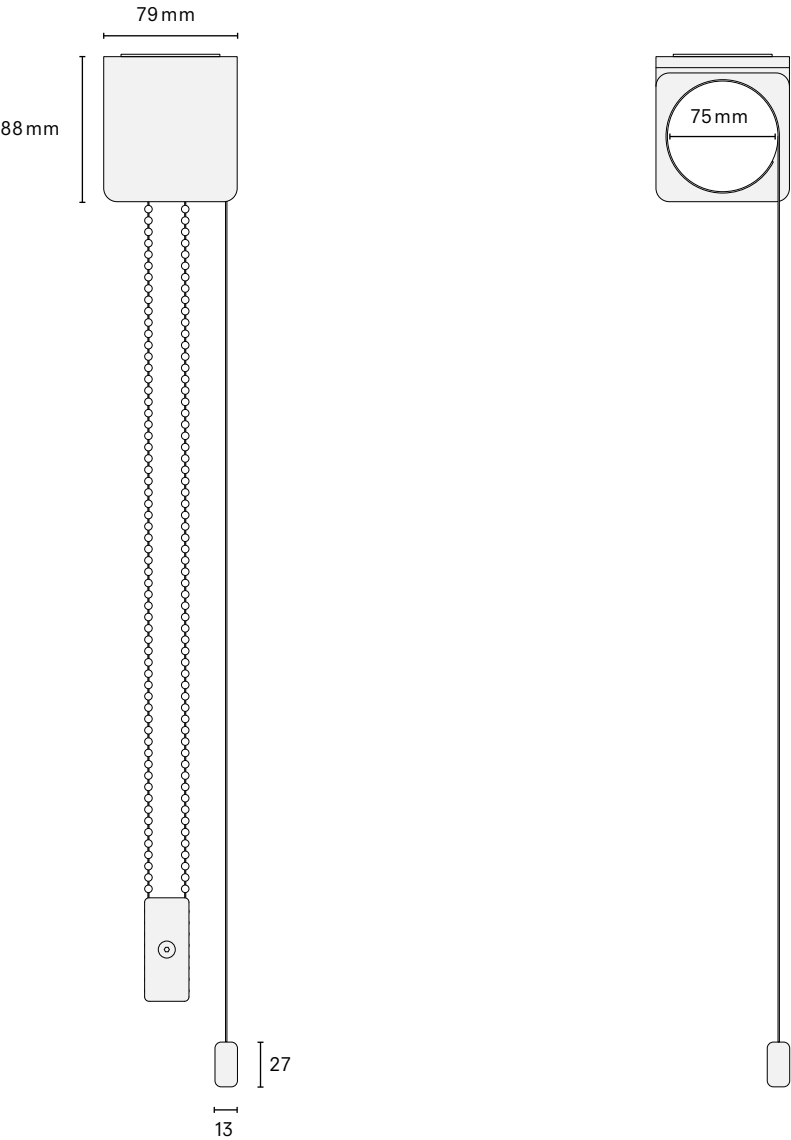
Front view



Installation
Any vertical or horizontal surface



Side view



Overview

Width of system	Width up to 2.4 mtr (42 mm tube)			Width up to 3.00 mtr (50 mm tube)		
Fabric thickness	0.35	0.55	0.75	0.25	0.50	0.75
Max. system height	540 cm	540 cm	540 cm	400 cm	320 cm	260 cm

Data sheet

Brackets, Twin Pull

**End caps**

100 % zamak, anodised or powder-coated

Coloured trim

ABS

Bottom bar

100 % aluminum alloy, anodised or powder-coated

Twin Pull

100 % aluminum alloy, anodised or powder-coated

Roller blind mechanism

Steel and plastic composition

Size limitations

W: 600 up to 3000mm*

H: 500 up to 5000mm*

(*depending on choice of textile and operation type)

Light gaps

Operation side: 25mm, bearing side: 25mm

Operation side

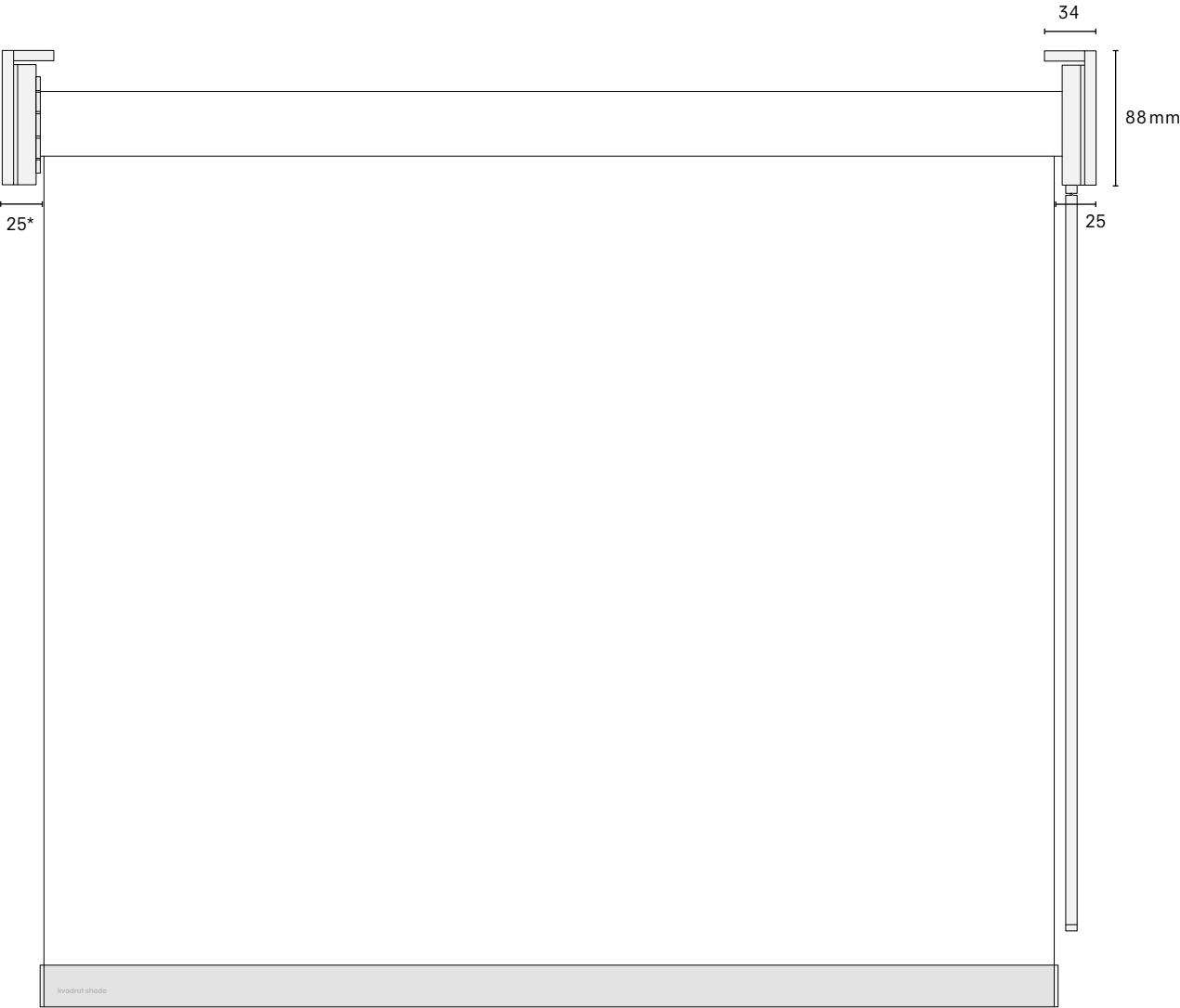
Right or left hand operation can be specified

DK	
Dataark	
Beslag, Twin Pull	
Dæksel	
100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret	
Farvet linie ABS	
Vægt	
100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret	
Twin Pull	
100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret	
Mekanisme til rullegardin	
Stål- og plastiksammensætning	
Størrelsesbegrænsinger	
B: 600 op til 3.000 mm*	
H: 500 op til 5.000 mm*	
(*afhængigt af valgte tekstil og betjeningstype)	
Lysåbninger	
Betjeningsside: 25 mm, lejeside: 25 mm	
Betjeningsside	
Betjening i venstre eller højre side kan specificeres	
DE	
Datenblatt	
Halterungen, Twin Pull	
Abschlusskappen	
100 % Zamak, eloxiert oder pulverbeschichtet	
Farbige Einfassung ABS	
Untere Leiste	
100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet	
Twin Pull	
100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet	
Rollo-Mechanismus	
Stahl- und Kunststoffzusammensetzung	
Größenbeschränkung	
B: 600 bis 3.000 mm*	
H: 500 bis 5.000 mm*	
(*je nach Wahl des Textil- und Bedienungstyps)	
Lichtspalte	
Bedienseite: 25 mm, Trägerseite: 25 mm	
Bedienseite	
Für die Bedienung kann die linke oder rechte Seite festgelegt werden	
NL	
Gegevensblad	
Steunen, Twin Pull	
Einddoppen	
100 % zamak, geanodiseerd of gepoedercoat	
Gekleurde rand ABS	
Stang onderkant	
100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat	
Twin Pull	
100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat	
Rolgordijnmechanisme	
Stalen en kunststof samenstelling	
Maatbeperkingen	
B: 600 tot 3000 mm*	
H: 500 tot 5000 mm*	
(*afhankelijk van de keuze van de stof en het bedieningstype)	
Lichtspleet	
Bedieningszijde: 25 mm, lagerkant: 25 mm	
Bedieningszijde	
Er kan rechts- of linkshandige bediening worden gespecificeerd	

FR	
Spécifications techniques	
Dispositif de fixation, Twin Pull	
Embouts	
100 % zamak, anodisé ou thermolaqué	
Garniture colorée ABS	
Barre inférieure	
100 % alliage d'aluminium alloy, anodisé ou thermolaqué	
Twin Pull	
100 % alliage d'aluminium, anodisé ou thermolaqué	
Mécanisme du volet déroulant	
Composé d'acier et de plastique	
Limite de taille	
L: de 600 à 3000 mm*	
H: de 500 à 5000 mm*	
(*selon le type de textile et le type d'opération)	
Trouées de lumière	
Côté opérationnel : 25 mm, côté roulement : 25 mm	
Côté opérationnel	
Il est possible de choisir un modèle pour droitier ou gaucher	
IT	
Scheda tecnica	
Staffe, Twin Pull	
Cappucci terminali	
100 % zamak, anodizzato o verniciato a polvere	
Rifinitura colorata ABS	
Barra inferiore	
100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere	
Twin Pull	
100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere	
Meccanismo della tenda a rullo	
Composizione in acciaio e plastica	
Dimensioni	
L: da 600 a 3000 mm*	
A: da 500 a 5000 mm*	
(*a seconda della scelta del tessuto e del tipo di meccanismo)	
Luce tra i teli	
Lato azionamento: 25 mm, lato cuscinetto: 25 mm	
Lato azionamento	
Può essere specificato l'azionamento a destra o a sinistra	
ES	
Hoja de datos	
Abrazaderas, Twin Pull	
Tapas de extremo	
100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo	
Ribete coloreado ABS	
Barra inferior	
100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo	
Twin Pull	
100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo	
Mecanismo de estor enrollable	
Composición de acero y plástico	
Limitaciones de tamaño	
An.: 600 a 3000 mm*	
Al.: 500 a 5000 mm*	
(*dependiendo de la elección del tejido y el tipo de accionamiento)	
Separaciones para entrada de luz	
Lado de accionamiento: 25 mm, lado del cojinete: 25 mm	
Lado de accionamiento	
El accionamiento se puede colocar en el lado izquierdo o derecho	

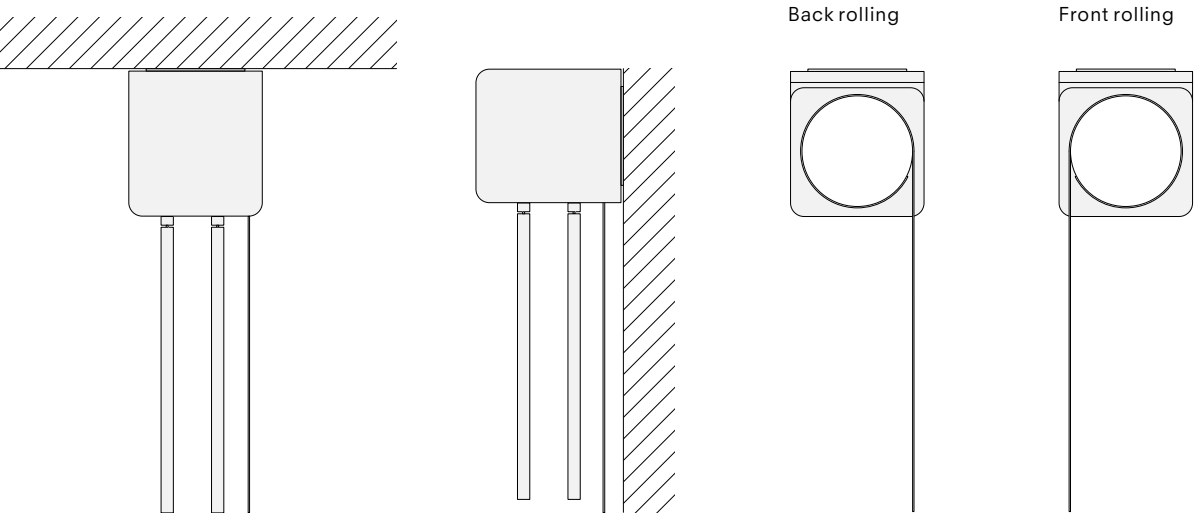
SE	
Datablad	
Beslag, Twin Pull	
Endcaps	
100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad	
Färgat reglage trim ABS	
Bottenfält	
100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad	
Twin Pull	
100 % aluminium, anodiserad eller pulverlackerad	
Rullgardinsmekanism	
Stål- och plastkomposition	
Storleksbegränsningar	
B: 600 upp till 3000 mm*	
H: 500 upp till 5000 mm*	
(*beroende på tygval och hanteringstyp)	
Ljusinsläpp	
Hanteringssida: 25 mm, motsatt sida: 25 mm	
Hanteringssida	
Välj mellan höger- eller vänsterhandsanpassad	

Front view

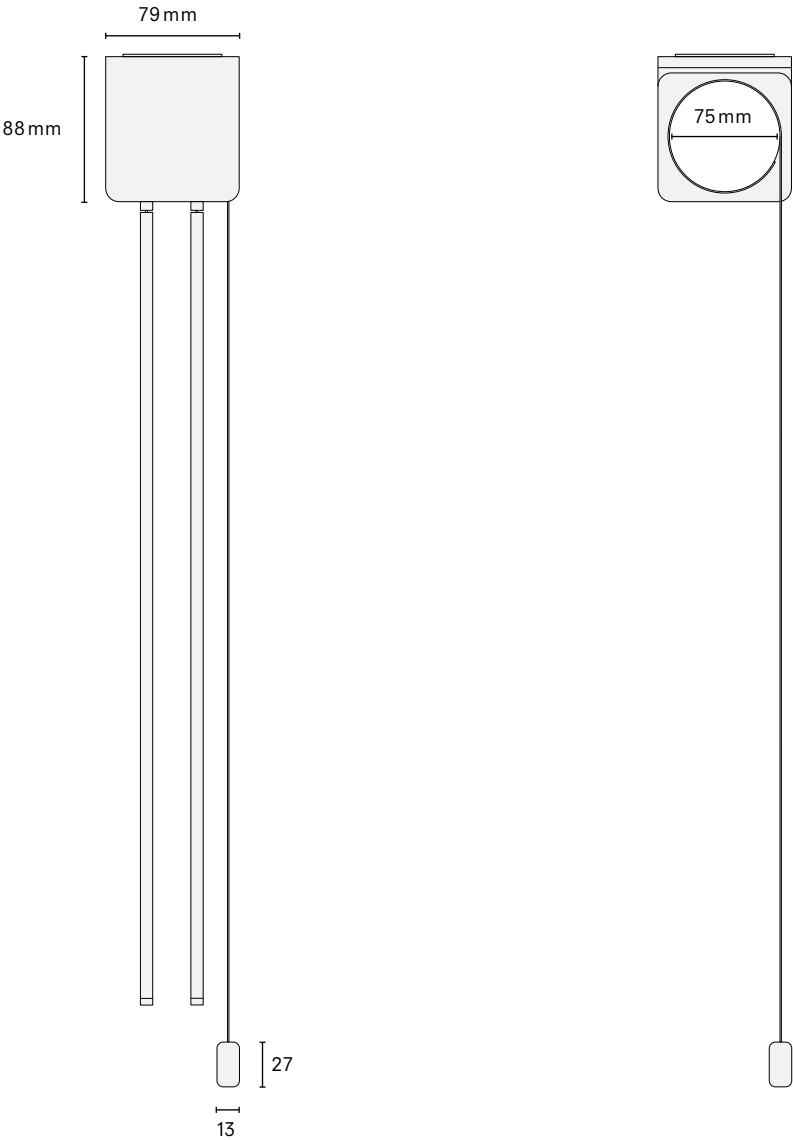


* Exception when the bottom stopper is used on the idle end side.

Installation
Any vertical or horizontal surface



Side view



Overview

Width of system	Width up to 2.4 mtr (42 mm tube)			Width up to 3.00 mtr (50 mm tube)		
Fabric thickness	0.35	0.55	0.75	0.25	0.50	0.75
Max. system height	540 cm	540 cm	540 cm	400 cm	320 cm	260 cm

Data sheet

Brackets, motorized



End caps

100% zamak, anodised or powder-coated

Coloured trim

ABS

Bottom bar

100% aluminum alloy, anodised or powder-coated

Standard motors

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(Specifications can be found in our Motor Guide)

Size limitations

W: 600 up to 3000mm*

H: 500 up to 5000mm*

(*depending on choice of textile and operation type)

Light gaps

Operation side: 25mm, bearing side: 25mm

Operation side

The motor can be placed on the right or left hand side

DK

Dataark

Beslag, motordrevet

Dæksel

100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret

Farvet linie ABS

Vægt

100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret

Standardmotorer

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(Specifikationer til rådighed i vores motorguide)

Størrelsesbegrænsninger

B: 600 op til 3.000 mm*

H: 500 op til 5.000 mm*

(*afhængigt af valgte tekstil og

betjeningstype)

Lysåbninger

Betjeningsside: 25 mm, lejeside: 25 mm

Betjeningsside

Motoren kan anbringes på højre eller venstre side

DE

Datenblatt

Halterungen, motorisiert

Abschlusskappen

100 % Zamak, eloxiert oder pulverbeschichtet

Farbige Einfassung ABS

Untere Leiste 100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet

Standardmotoren

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(die Spezifikationen finden Sie in unserer Motoranleitung)

Größenbegrenzung

B 600 bis 3.000 mm*

H: 500 bis 5.000 mm*

(*je nach Wahl des Textil- und

Bedienungstyps)

Lichtspalte

Bedienseite: 25 mm, Trägerseite: 25 mm

Bedienseite

Der Motor kann sowohl auf der linken als auf der rechten Seite angebracht werden

NL

Gegevensblad

Steunen, gemotoriseerd

Einddoppen

100 % zamak, geanodiseerd of gepoedercoat

Gekleurde rand ABS

Stang onderkant

100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat

Standaardmotoren

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(specificaties vindt u in onze Motorgids)

Maatbeperkingen

B: 600 tot 3000 mm*

H: 500 tot 5000 mm*

(*afhankelijk van de keuze van de stof en het bedieningstype)

Lichtspleet

Bedieningszijde: 25 mm, lagerkant: 25 mm

Bedieningszijde

De motor kan zowel aan de rechter- als aan de linkerkant geplaatst worden

FR

Spécifications techniques

Dispositif de fixation, motorisé

Embouts

100 % zamak, anodisé ou thermolaqué

Garniture colorée ABS

Barre inférieure

100 % alliage d'aluminium, anodisé ou thermolaqué

Moteurs standards

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(spécifications indiquées dans notre Guide des moteurs)

Limites de taille

L: de 600 à 3000 mm*

H: de 500 à 5000 mm*

(*selon le type de textile et le type d'opération)

Trouées de lumière :

Côté opérationnel : 25 mm,

côté roulement : 25 mm

Côté opérationnel

Le moteur peut être situé sur le côté

gauche ou droit

IT

Scheda tecnica

Staffe, motorizzata

Cappucci terminali

100 % zamak, anodizzato o verniciato a polvere

Rifinitura colorata ABS

Barra inferiore

100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere

Motori standard

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(Le specifiche sono reperibili nella nostra Guida dei motori)

Dimensioni

L: da 600 a 3000 mm*

A: da 500 a 5000 mm*

(*a seconda della scelta del tessuto e del tipo di meccanismo)

Luce tra i teli

Lato azionamento: 25 mm,

lato cuscinetto: 25 mm

Lato azionamento

Il motore può essere posizionato sul lato destro o sinistro

ES

Hoja de datos

Abrazaderas, motorizadas

Tapas de extremo

100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo

Ribete coloreado ABS

Barra inferior

100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo

Motores estándar

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(Las especificaciones se encuentran detalladas en nuestra Guía del motor)

Limitaciones de tamaño

An.: 600 a 3000 mm*

Al.: 500 a 5000 mm*

(*dependiendo de la elección del tejido y el tipo de accionamiento)

Separaciones para entrada de luz

Lado de accionamiento: 25 mm,

lado del cojinete: 25 mm

Lado de accionamiento

El motor se puede colocar en el lado derecho o izquierdo

SE

Datablad

Beslag, motoriserad

Endcaps

100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad

Färgat reglage ABS

Bottenfält

100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad

Standardmotor:

Sonesse 40 WT

Sonesse 40 RTS

Sonesse 40 I/O

(Specifikationer finns i vår Motorguide)

Storleksbegränsningar

B: 600 upp till 3000 mm*

H: 500 upp till 5000 mm*

(*beroende på tygval och driftstyp)

Ljusinsläpp

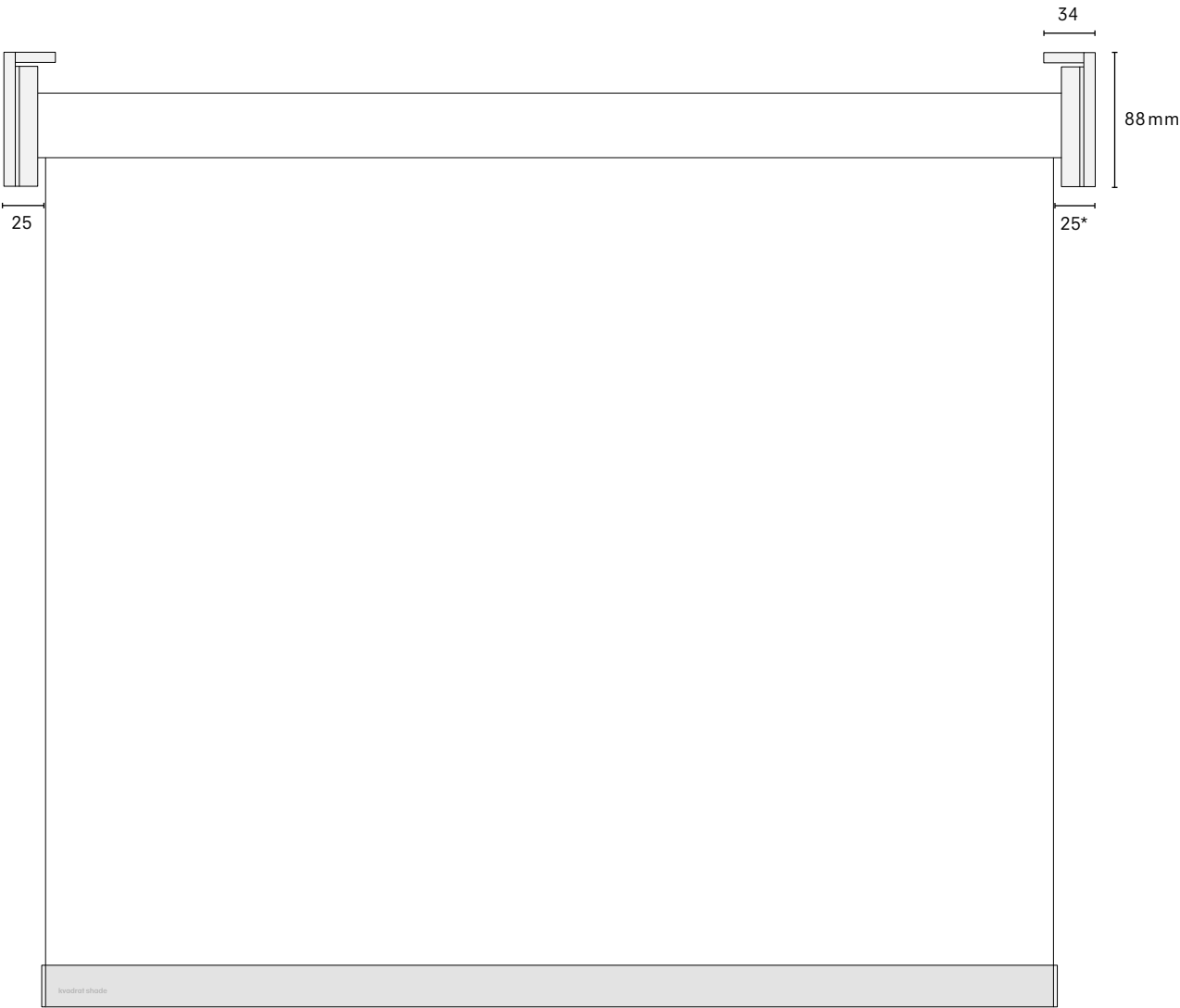
Hanteringssida: 25 mm,

motsatt sida: 25 mm

Hanteringssida

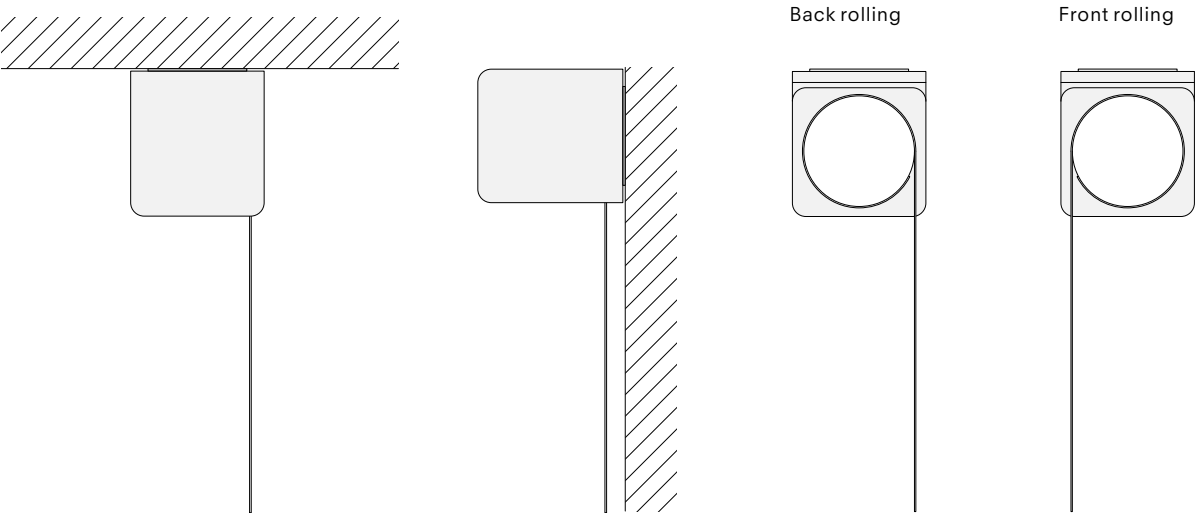
Motorn kan placeras på höger eller vänster sida

Front view

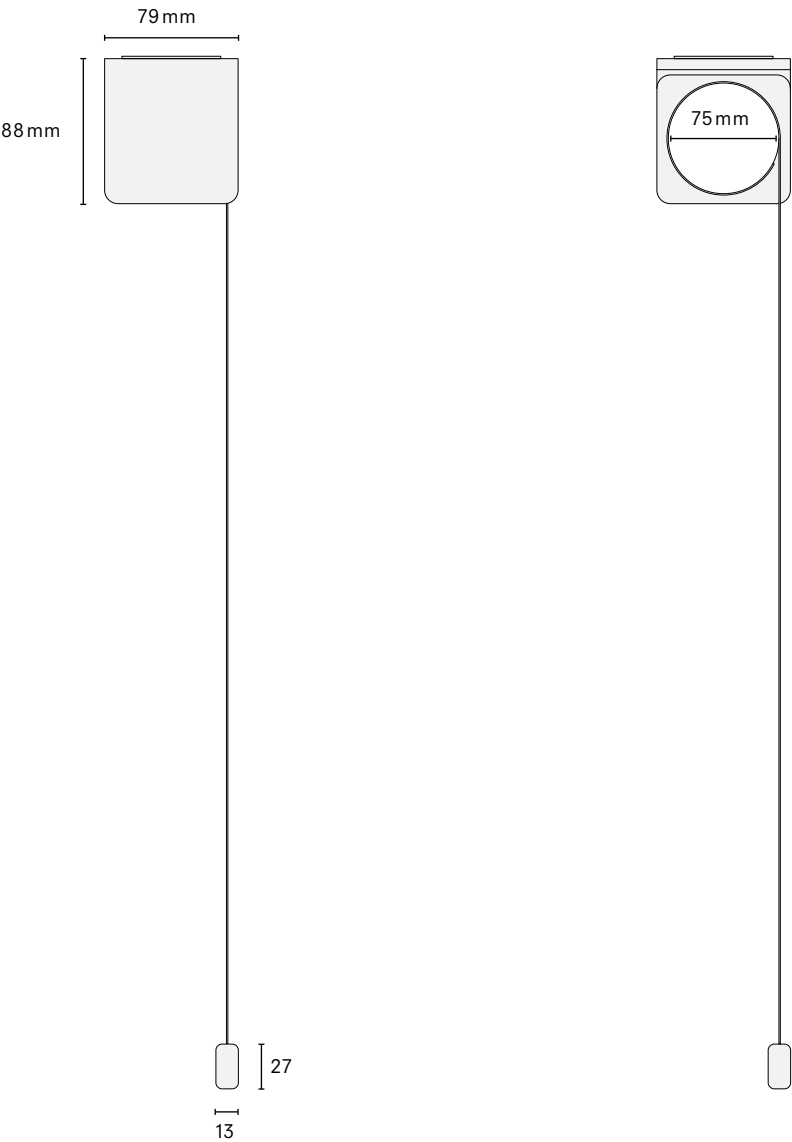


* Depending on the type of motor the light gap might be different.

Installation
Any vertical or horizontal surface



Side view



Overview

Width of system	Width up to 2.4 mtr (42 mm tube)			Width up to 3.00 mtr (50 mm tube)		
Fabric thickness	0.35	0.55	0.75	0.25	0.50	0.75
Max. system height	540 cm	540 cm	540 cm	400 cm	320 cm	260 cm